

[Texte]

where people are suffering unnecessarily and they are not getting the extra care, attendant's care...

**Mr. Munro:** Which province?

**Mr. Marshall:** The Province of Newfoundland. To give an example, I visited a woman who was 70 years old and getting Old Age Security; she has no legs, she is blind, she has diabetes and high blood pressure. The only reason she is getting attendant's care is because she is living with a blind son who has eight children and his wife has to look after her too. So there are some people like that.

**Mr. Munro:** I can take up some of the numbers but we have figures here that would indicate that there are about 4,200 people, 65 years or older living in institutions who are getting supplementation in Newfoundland according to our figures but you can check them if you like.

**Mr. Marshall:** I could quote examples all night but I just would like you to take it into consideration when you are dealing with the provinces because there is a very serious weakness.

The other thing, if I can just spend a moment, is the war veteran who is getting War Veterans Allowance; when he becomes 65 he is going to move into the Old Age Security with the supplement. Under the present plan he is getting \$105 a month if he is single and he is going to get an increase of 15 per cent. His maximum allowance if he gets social assistance can go up to \$145. When he gets the Old Age Security he will only be getting \$135 when he reaches 65.

**Mr. Munro:** The War Veterans Allowance program has been set at a higher level; I think you quoted \$145—is that the correct figure?

**Mr. Marshall:** That is the maximum allowable he can earn...

**Mr. Munro:** I think it is \$145, I think you are correct on that. He will get that level above the \$135 for the single person we are recommending in GIS. We had hoped, and we still do hope in the future there can be a complete co-ordination in these two programs and the same level will apply to both. But because of what you could argue are the unique circumstances and perhaps a unique obligation, so far as the War Veterans Allowance, his level is still higher than the one we are recommending here.

**Mr. Marshall:** Just one other question: under the new plan the man living with his wife will get \$255 when they both reach the age of 65. If they were living separately they would get \$270. Are you not inducing a lot of divorce cases? They could move next door if they wanted to. Was it a matter of money, I mean? Was it a matter of...

**Mr. Munro:** I suppose money is one consideration but also we have all sorts of budget figures from social agencies and everything else which indicate quite clearly that two people can live certainly cheaper than one, and that the fractional savings from two people living cheap-

[Interprétation]

des gens souffrent sans nécessité et n'obtiennent pas les soins externes dont vous parler.

**M. Munro:** De quelle province s'agit-il?

**M. Marshall:** De Terre-Neuve. A titre d'exemple, je pense au cas d'une femme qui a 70 ans et qui touche sa pension de la vieillesse. Elle a perdu ses jambes, elle est aveugle, diabétique et souffre de pression sanguine élevée. La seule raison pour laquelle elle obtient des soins, c'est parce qu'elle vit avec son fils aveugle qui a huit enfants et sa femme s'occupe d'elle également.

**M. Munro:** Les renseignements dont je dispose révèlent qu'il y a dans cette province 4,200 personnes de 65 ans et plus qui vivent dans des institutions et qui obtiennent des suppléments pour défrayer le coût des soins.

**M. Marshall:** Je pourrais vous citer des exemples toute la nuit, mais je veux simplement que vous en teniez compte quand vous parlez des provinces, parce qu'il y a là des lacunes sérieuses.

En deuxième lieu, permettez-moi de comparer le cas des anciens combattants qui obtiennent des allocations. Quand ils atteindront leurs 65 ans ils devront passer au régime de la sécurité de la vieillesse avec le supplément. Aux termes du régime actuel, l'ancien combattant obtient \$105 par mois s'il est seul. Il touchera une augmentation de 15 p. 100. Son allocation maximum, si on lui accorde l'assistance sociale ira jusqu'à \$145. La pension de vieillesse ne lui versera que \$135 lorsqu'il aura atteint ses 65 ans.

**M. Munro:** Les allocations des anciens combattants, aux termes du programme établi à leur égard ont un niveau, un barème plus élevé. Je crois que vous avez mentionné \$145. Est-ce bien juste?

**M. Marshall:** C'est là le maximum auquel il est admissible.

**M. Munro:** Je crois qu'il s'agit de \$145. C'est bien ça. Il touchera ce montant en sus du \$135 pour célibataire, prévu dans le supplément du revenu garanti. Nous espérons et nous continuons d'espérer pour l'avenir qu'il y aura entière coordination dans ces deux programmes et que le même niveau s'appliquera aux deux. Cependant vu les circonstances exceptionnelles et peut-être les obligations qui sont les leurs le niveau des allocations des anciens combattants serait plus élevé que celui que nous recommandons ici.

**M. Marshall:** J'ai une autre question. Aux termes du nouveau régime, l'homme qui vit avec sa femme touchera \$255, une fois qu'ils auront atteint l'âge de 65 ans. Ils obtiendraient \$270 s'ils vivent séparés l'un de l'autre. Ne propagez-vous pas aussi le divorce? Ils n'ont qu'à vivre en voisins. S'agit-il là d'une question d'argent?

**M. Munro:** Je suppose que l'argent entre ici en ligne de compte. Les données que nous transmettent diverses agences sociales soulignent que deux personnes peuvent vivre à meilleur marché qu'une seule et les épargnes que peuvent réaliser deux personnes qui vivent ensemble